

Les relations entre la France et les pays andins au XIX^e siècle :

Regards croisés sur l'Autre

Colloque organisé par Alice Vasseur (UCA - IHRIM) et Daniel López (IHRIM), avec le soutien de l'Université Clermont Auvergne, de l'IHRIM (UMR 5317 - CNRS) et de l'école doctorale Lettres, Sciences humaines et sociales (ED 370).

Clermont-Ferrand, mai 2024.

Appel à communications

Au cours de ce qu'Hobsbawm a appelé le long XIX^e siècle (1789-1914), la France occupe une place importante en Amérique hispanique. Source d'inspiration républicaine, pilier des valeurs traditionnelles ou même motif de méfiance en tant que puissance impérialiste, elle exerce, en tout état de cause, une influence intellectuelle, politique, économique, culturelle auprès des acteurs de cette aire géographique (Huerta ; Torres Martínez). Le regard porté sur elle depuis l'Amérique hispanique est donc ambigu. Il ne s'agit pas d'un regard univoque, ni celui d'une admiration totale (Fernández Peña), tout comme le regard français sur l'Amérique est, à son tour, un regard caléidoscopique : intérêts diplomatiques, commerciaux, scientifiques, parfois la simple curiosité envers ces contrées et ces Autres lointains s'entrecroisent.

Pour bien cerner ces nuances, la recherche au sujet des relations entre la France et les pays andins — en particulier au cours de cette période charnière — peut encore s'approfondir. C'est pour cela que nous souhaitons que ce colloque se focalise sur cette zone géographique. Nous incluons dans les « pays andins » ceux comprenant géographiquement une partie de la cordillère des Andes dans leur territoire : depuis le Venezuela jusqu'à l'extrême sud du continent (Benseny).

En ce sens, ce colloque international se veut une porte ouverte sur l'étude des relations entre la France et une partie de l'Amérique hispanique au XIX^e siècle. Nous aimerions en particulier ouvrir un espace d'échanges et de réflexion afin de mieux comprendre les caractéristiques des visions françaises sur les peuples des pays des Andes, mêlant ainsi certains regards envers les Indigènes, les Afro-descendants et les descendants des Espagnols. Certes, ces regards ne sont pas toujours imprégnés de mépris ou de supériorité mais d'une sincère curiosité envers l'Autre américain. Il n'en reste pas moins vrai que dans cet intérêt porté par les

Français du XIX^e siècle pour cette région du monde, peuvent se trouver souvent de nombreux stéréotypes sur ces différents groupes. D'une part envers les Indigènes, parfois infantilisés, parfois dépeints comme « barbares » (Pratt). D'autre part, les descendants des esclaves africains, envers lesquels l'on peut retrouver d'autres préjugés parfois communs, notamment la paresse et la « sauvagerie » (Rönnbäck). Le regard français est aussi imprégné de stéréotypes envers les Espagnols et leurs descendants *criollos*, hérités de la « Légende noire » que la France et une partie de l'Europe attribuent à l'Espagne (García Cárcel) : l'orgueil, l'instabilité politique, l'impulsivité (Collier ; Archilés Cardona).

En même temps, le projet de ce colloque est de croiser cette étude avec celle des regards des pays andins sur la France. Des membres des élites hispanoaméricaines voyagent en France au cours de la même période, lisent et commentent ce que les Français écrivent sur leurs pays. Leur regard posé sur la France est tout aussi ambigu : admiration, réserves ou encore l'éveil de sentiments patriotiques en réaction aux critiques et au mépris européens (Martínez) se manifestent dans leurs regards. En outre, l'Europe elle-même leur semble être restée dans le passé, contrairement au modèle étatsunien (Fernández Peña).

C'est pour cela que le colloque se fait dans le cadre particulier des études du regard sur l'Autre, c'est-à-dire, des différentes fabrications d'imaginaires collectifs en France et dans les pays andins au cours du XIX^e siècle, les uns envers les autres, dont les répercussions sont manifestes dans de nombreux domaines. Il propose donc d'analyser les regards échangés entre ces deux aires géographiques au cours du XIX^e siècle dans plusieurs contextes très différents, afin de pouvoir extraire une certaine quantité d'éléments qui caractériseraient ces regards, grâce à des études sur les acteurs, les pays et des supports variés. Plusieurs interrogations surgissent alors : comment évoluent ces regards au fil du siècle ? Est-ce que les stéréotypes sont les mêmes et sont partagés par ces différents auteurs ? La rencontre sur place avec l'Autre change-t-elle ce regard ? Est-ce que les préjugés portés par les voyageurs, journalistes, diplomates, artistes, conditionnent d'avance ce regard ? Quels intérêts littéraires, philosophiques, scientifiques, économiques, politiques se logent derrière la façon dont les auteurs de ces textes dirigent leur regard et le regard de leurs lecteurs sur ces sociétés ?

Dans cette perspective, nous souhaitons impulser des études transdisciplinaires. Les propositions, en français ou en espagnol, pourront donc venir de différents domaines d'études et se construire autour de ces quelques axes, signalés à titre indicatif :

- **Les récits de voyage** : les voyageurs exposent leurs visions des pays visités dans leurs récits et participent à la création d'une image stéréotypée, parfois instrumentalisée, de ces sociétés lointaines et dirigent en ce sens le regard des lecteurs.
- **La diplomatie** : la subjectivité du regard sur l'Autre et les stéréotypes qu'elle porte conditionnent l'action diplomatique. Les agents diplomatiques et les dirigeants sont influencés par leur vision des pays dans lesquels ils interviennent.
- **La presse** : ce regard peut changer selon la conjoncture particulière et les opinions politiques de chaque journal.
- **Les arts graphiques** : le regard sur l'Autre s'exprime de manière concrète dans les dessins, gravures et tableaux créés au cours du siècle, notamment dans les revues et les récits de voyage.
- **Le regard porté sur la/les femme/s des pays andins** : il est lui-même différent de celui porté sur les hommes, et ces femmes sont souvent l'objet de fantasmes dans les yeux français.
- **La nature et la ville** : le regard porté sur les êtres humains habitant une nature souvent très généreuse, mais dont ils ne tireraient pas assez profit aux yeux des Européens. En revanche, aux yeux des Andins, les villes européennes peuvent apparaître tantôt comme modèle de progrès et civilisation, tantôt comme lieux de décadence et dépravation.

Les propositions sont à envoyer conjointement aux deux organisateurs (alice.vasseur@doctorant.uca.fr et delopezb@hotmail.com) avant le **22 septembre 2023** (titre, résumé d'environ 300 mots, en français ou en espagnol, une liste non exhaustive de références, ainsi que le nom et l'institution de rattachement de l'auteur).

Comité scientifique : Enrique Fernández Domingo (Paris 8 Saint-Denis), Axel Gasquet (Clermont Auvergne - IHRIM), Georges Lomné (Paris Est Marne-la-Vallée), Emmanuelle Sinardet (Paris Nanterre), Modesta Suárez (Toulouse Jean Jaurès).

Bibliographie indicative :

ARCHILÉS CARDENA, Ferran, “¿Materia de España? Imaginarios nacionales y persistencia del estereotipo español en la cultura francesa (1898-1936)”, *Amnis* [En ligne], 2018. URL : <http://journals.openedition.org/amnis/3265>.

BENSENY, Graciela, “Visión geográfica del continente americano”, Universidad Nacional de Mar del Plata, 2020, p. 21-23.

BERTRAND, Michel *et al.*, *À la redécouverte des Amériques : les voyageurs européens au siècle des indépendances*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2002.

COLIN, Philippe, QUIROZ, Lissell, *Pensées décoloniales. Une introduction aux théories critiques d'Amérique latine*, Paris : Zones/La Découverte, 2023.

COLLIER, Simón, «Visiones europeas de América Latina: en busca de una interpretación global», *Historia*, vol. I, no. 21, 1986, p. 145-166.

COSTANTINI, Dino, *Mission civilisatrice : le rôle de l'histoire coloniale dans la construction de l'identité politique française*, Paris, Éd. La Découverte, 2008.

DORNEL, Laurent *et al.* (dir.), *Ils ont fait les Amériques*, Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux, 2012.

FERNÁNDEZ PEÑA, Martha, “Viajeros entre Europa y América en el siglo XIX: la percepción del otro”, in F. Quiles García, P. A. Amador Marrero, M. Fernández, *Torna viaje: tránsito artístico entre los virreinos americanos y la metrópolis*, Andavira Editora, 2020, p. 53-79.

GARCÍA CÁRCEL, Ricardo, *La leyenda negra: historia y opinión*, Madrid, Alianza Ed, 1998.

HERMANN, Christian, « La diplomatie de la France en Amérique Latine au lendemain des Indépendances », In : *Mélanges de la Casa de Velázquez*, tome 28-3, 1992, Époque contemporaine, p. 79-95.

HUERTA, Mona, « Le latino-américanisme français en perspective. Panorama des relations culturelles et scientifiques de la France avec l'Amérique latine, de la fin du XIXe siècle à nos jours », *Caravelle* (1988-), no. 100, 2013, p. 39-62.

LUIS, Jean-Philippe, NIÑO RODRÍGUEZ, Antonio, « Introduction - Percevoir et décider : le rôle des images et des stéréotypes nationaux dans les relations hispano-françaises », *Siècles*, 20 | 2004, p. 3-13.

MARTÍNEZ, Frédéric, *El nacionalismo cosmopolita: la referencia europea en la construcción nacional en Colombia, 1845-1900*, Bogotá, Banco de la República, Instituto Francés de Estudios Andinos, 2001.

MÖRNER, Magnus, «Viajeros e inmigrantes europeos como observadores e intérpretes de la realidad latinoamericana del siglo XIX», in *Observation and Communication: the construction of realities in the Hispanic World*, sous la direction de Johannes-Michael Scolz et Tamar Hezog, Estocolmo, Institute of Latin American Studies, 2000, p. 415-430.

PRATT, Mary Louise, *Imperial eyes: studies in travel writing and transculturation*, Londres, Routledge, 1992.

ROLLAND D., LEMPERIERE A., LOMNE G., MARTINEZ F., *L'Amérique latine et les modèles européens*, Paris, L'Harmattan, 1998, (Introduction de Xavier Guerra).

RÖNNBÄCK, Klas, “The Idle and the Industrious – European Ideas about the African Work Ethic in Precolonial West Africa”, *History in Africa*, 41, 2014, p.117-145.

TODOROV, Tzvetan, *Nous et les autres : La réflexion française sur la diversité humaine*, Paris, Éditions du Seuil, 1989.

TORRES MARTÍNEZ, Rubén, «Sobre el concepto de América Latina ¿Invencción francesa?», *Cahiers d'études romanes*, [En ligne], 32 | 2016. URL: <http://journals.openedition.org/etudesromanes/5141>.